



*La fillette*



*Le père*



*Baba-Yaga*



*La tante*



*La marâtre*

# *Baba-Yaga*

Adapté par Anne Royer • Illustré par Marie Paruit



**Editions Lito**





**Il était une fois ...**

... une petite fille qui avait perdu sa maman et dont le père avait épousé, en secondes noces, une horrible marâtre qui voulait se débarrasser d'elle.

Un jour que son mari était absent, la méchante belle mère dit à la fillette :  
- Va chez ma sœur, ta tante, et demande-lui du fil et une aiguille pour te coudre une chemise.

En chemin, comme elle était maligne, la petite fille préféra d'abord aller demander conseil à sa vraie tante, la sœur de sa mère.

**Exercices**

1

**Coche la bonne réponse**

La maman de la petite fille :

- s'est perdue dans la forêt.  
 est morte.

Le père de la petite fille :

- veut se débarrasser de sa fille.  
 s'est remarié avec une méchante femme

La marâtre envoie la fillette chez sa tante:

- quand le père est parti.  
 quand le père revient.

La petite fille doit se rendre chez :

- sa tante.  
 la sœur de la méchante belle-mère..

2

**Réponds par une phrase : remets les mots encadrés dans l'ordre puis complète**

Avec qui vit-elle la petite fille ?

avec	La petite fille	vit	...
------	-----------------	-----	-----

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Pourquoi doit-elle aller chez sa tante?

Elle	y aller	doit	pour	...
------	---------	------	------	-----

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

3

**Relie le début des phrases à leurs fins. :**

- |  |   |   |                             |
|--|---|---|-----------------------------|
| La petite fille va demander conseil à sa tante | • | • | pour se débarrasser d'elle. |
| La méchante femme l'envoie chez une tante      | • | • | car elle est maligne.       |

4

**Colorie la bonne réponse : À ton avis, qui est la tante de la marâtre?**

La tante de la marâtre est une gentille femme qui va lui donner ce qu'elle vient chercher.

La tante de la marâtre est une très méchante femme qui va se débarrasser de la fillette.

La brave femme l'accueillit à bras ouverts et lui parla ainsi :

— La sœur de ta marâtre n'est autre que Baba-Yaga, la plus cruelle des ogresses, qui se déplace dans un mortier magique en frappant le sol de son pilon et qui efface ensuite ses traces avec son balai.

Pour rester en vie, suis bien chacun des conseils que voici : noue un ruban au bouleau qui tentera de te fouetter, verse de l'huile sur les gonds de la barrière qui t'empêchera de passer, jette du pain aux chiens qui voudront te dévorer et donne du lard à l'horrible chat noir avant qu'il ne t'attaque.

La petite remercia sa tante et se rendit chez Baba-Yaga, à qui elle expliqua la raison de sa visite.

— Pendant que je vais chercher du fil et une aiguille, dit l'ogresse, mets-toi donc à ma place et brode !



## Exercices

1 Relie les mots à leurs définitions :

- un mortier • c'est un récipient, un pot dans lequel on écrase des grains.
- un pilon • c'est une pièce sur laquelle vient se poser une porte.
- les gonds • c'est un outil qui sert à broyer, écraser.

2 Coche la bonne réponse :

La barrière empêchera

- Baba-Yaga de tuer la fillette.
- la fillette de passer.

Les chiens voudront :

- dévorer une baguette.
- dévorer la fillette.

Le chat

- va attaquer la fillette.
- va attaquer les chiens.

3 Colorie les bonnes réponses : *Quels sont les conseils de la tante?*

tuer Baba-Yaga.

nouer un ruban autour du bouleau.

huiler la barrière.

effacer ses traces

donner du pain aux chiens

nourrir le chat

4 Réponds aux questions : *remets les mots encadrés dans l'ordre puis complète*

Que demande Baba -Yaga à la fillette ? Baba-Yaga à la fillette demande de . . .

--	--	--	--

L'enfant s'assit devant l'ouvrage et s'étonna d'y voir une si belle fleur de soie.

— Je suis prisonnière, chuchota soudain la fleur. Pour me libérer, défais un à un tous les points.

Tandis que la petite fille s'exécutait, elle entendit Baba-Yaga ordonner à sa servante :

— Lave ma nièce soigneusement, je veux la manger au dîner!

Lorsque la bonne entra dans la pièce, la fillette lui offrit son beau fichu rouge et la pria de prendre tout son temps pour verser l'eau dans le chaudron. Ravie du cadeau, la bonne obéit.

Depuis l'autre pièce, Baba-Yaga demanda :

— Tu brodes, ma nièce, tu brodes ?

— Je brode, ma tante, je brode, répondit l'enfant avant de s'échapper.



### Exercices

1



Coche la bonne réponse :

La fillette

continue de broder pour sa tante.

libère la fleur de soie

Baba-Yaga ordonne à sa servante

de laver la pièce.

de laver la fillette..

2



Réponds: remets les mots encadrés dans l'ordre puis complète

Que veut faire Baba-Yaga?

Baba-Yaga

veut

...

Quel objet la fillette donne-t-elle à la servante ?

donne

Elle

lui

...

3



Colorie la bonne réponse :

Pourquoi la servante obéit-elle à la fillette ?

Elle obéit car la fillette lui a donné un ordre.

Elle obéit car la fillette lui a fait un cadeau.

Que fait la fillette pendant que la servante verse de l'eau ?

La fillette continue à broder .

La fillette en profite pour s'échapper.

Pourquoi la servante est-elle gentille avec la fillette?

car elle veut se débarrasser de son foulard.

car la fillette aime bien la servante.

car la fillette veut s'échapper.

Mais l'affreux matou l'attendait dehors toutes griffes sorties. La petite lui jeta un bout de lard et le supplia :

— Aide - moi, comment puis-je échapper à Baba-Yaga ?


— Prends ce peigne et cette serviette, répondit le chat. Pendant ta fuite, colle ton oreille contre le sol de temps à autre. Si tu entends Baba-Yaga s'approcher, jette la serviette derrière toi ! Et si tu aperçois qu'elle te suit encore, lance le peigne par-dessus ton épaule !

Alors qu'elle traversait le jardin, la petite donna du pain aux chiens, qui la laissèrent passer, puis elle versa de l'huile sur les gonds de la barrière. Aussitôt celle-ci s'ouvrit largement et la fillette put sortir de l'enclos.

Sur le chemin le bouleau chercha à la fouetter. Elle orna alors son tronc d'un ruban rouge et l'arbre s'inclina en lui montrant la direction à suivre du bout de ses branches.



## Exercices

1  Colorie la phrase qui veut dire la même chose que la phrase soulignée :

Le chat l'attendait dehors toutes griffes sorties.

Le chat l'attendait dehors et se mit à la griffer.

Le chat l'attendait dehors prêt à l'attaquer.

Elle orna le tronc du bouleau d'un ruban.

Elle décora l'arbre avec un ruban .

Elle attacha les branches de l'arbre avec un ruban.

L'arbre s'inclina.

L'arbre cria .

L'arbre se pencha.

2  Réponds aux questions : remets les mots dans l'ordre et complète

Que doit faire la fillette pour entendre Baba-Yaga?

doit

La fillette


...

\_\_\_\_\_

Qui a dit à la fillette ce qu'elle devait faire pour que tout le monde l'aide ?

C'est

\_\_\_\_\_ qui l'a dit à la fillette.

3  Relie les actions de la fillette à ce qui arrive quand elle le fait :

Elle donne du pain.

•

• Le bouleau se penche et lui montre le chemin.

Elle offre un ruban rouge.

•

• La barrière s'ouvre pour la laisser s'enfuir.

Elle verse de l'huile.

•

• Les chiens la laissent passer.

Pendant ce temps, le chat s'était mis à broder. Baba-Yaga demanda une nouvelle fois :

- Tu brodes, ma nièce, tu brodes ?
- Je brode, ma tante, je brode, répondit le chat.
- Baba -Yaga s'aperçut alors de la supercherie.
- Pourquoi ne lui as-tu pas crevé les yeux? hurla-t-elle au matou.
- Elle m'a offert du lard, répondit-il alors que tu ne m'as jamais donné ne serait-ce qu'un os !
- Et nous, s'écrièrent les chiens, elle nous a jeté du pain tendre alors que, de toi, nous n'avons jamais reçu le moindre quignon !
- Et moi s'exclama la barrière, elle m'a graissée d'une pleine burette d'huile alors que tu me laisses gémir depuis des années !
- Et moi, expliqua le bouleau, elle m'a paré de son ruban rouge alors que tu ne m'as jamais décoré d'un seul fil !
- Et moi, dit la servante, elle m'a offert un beau fichu alors que, de toi, je n'ai même pas reçu une loque...



## Exercices

1



Relie à la bonne définition :

supercherie

- c'est un mensonge, le fait de tromper quelqu'un
- c'est un chat qui a des pouvoirs.

2



Souligne dans le texte : • rouge: les paroles de Baba-Yaga • jaune: celles du chat

3



Colorie ce qu'a fait Baba-Yaga

Elle a donné du lard au chat.	Elle a laissé gémir la barrière.
Elle n'a même pas donné un croûton de pain.	Elle n'a jamais mis un seul fil dans l'arbre.
Elle a offert un beau foulard à la bonne.	Elle n'a même pas donné un os.

4



Réponds à la question : *remet les mots dans l'ordre pour répondre*

Que devait faire le chat à la fillette selon Baba-Yaga?

yeux	Le	crever	devait	fillette .	la	chat	les	de
------	----	--------	--------	------------	----	------	-----	----

5



Colorie la bonne réponse :

Qui brode à la place de la fillette ?  les chiens  le chat  la servante

Pourquoi les personnages ont-ils aidé la fillette?

La servante le leur avait demandé.

La fillette est plus gentille que Baba-Yaga.



Noire de colère, l'ogresse sauta dans son mortier et, jouant du pilon de toutes ses forces, s'élança à la poursuite de la fillette. Celle-ci, qui avait collé son oreille contre le sol, l'entendit et aussitôt, jeta derrière elle la serviette, qui se changea en une large rivière.

Baba-Yaga vociféra, puis alla chercher trois bœufs qui eurent vite fait de boire l'eau jusqu'à la dernière goutte.

Elle reprit ensuite sa course et la petite, cette fois, jeta le peigne par-dessus son épaule. Celui-ci se transforma en une forêt si touffue que l'ogresse, vaincue, ne put la traverser.

La petite fille courut jusque chez elle, où son père l'attendait, mort d'inquiétude. Elle se jeta dans ses bras et lui raconta toute l'histoire.

La marâtre, assise dans un coin, eut alors si peur de la colère de son époux qu'elle se sauva le plus loin possible.

Depuis ce jour, la fillette et son père, vécurent en paix et n'eurent plus jamais à redouter la marâtre ou baba-Yaga, sa terrible sœur.



## Exercices

1 Réponds aux questions : utilise les mots soulignés pour répondre

En quoi se transforme la serviette ?

-----

-----

-----

En quoi se transforme le peigne ?

-----

-----

-----

2 Coche la bonne réponse :

Pour passer la rivière, Baba-Yaga

va chercher trois bœufs.

vocifère.

Baba-Yaga ne traverse pas la forêt

car elle a peur.

car il y a trop d'arbres.

Le père de la fillette

est mort en l'attendant.

l'attendait très inquiet.

3 Ecris vrai ou faux :

La fillette va chez Baba-Yaga pour coudre une chemise.

-----

Baba-Yaga est la tante de la fillette.

-----

Baba-Yaga veut manger la fillette.

-----

Pendant que la fillette s'enfuit, le chat brode.

-----

La mère de la fillette a été mangée par Baba-Yaga.

-----

Les personnages de l'histoire aident la fillette car elle est gentille.

-----

La femme du père ne sait pas que Baba-Yaga est une ogresse.

-----

C'est grâce au chat et à sa tante que la fillette s'échappe.

-----